



Independence Day Spectacular 2023

1 **SÁBADO**
DE JULIO

GRANT REA PARK, 600 REA DRIVE



FUEGOS ARTIFICIALES EMPIEZAN A LAS 9 PM!

CONCIERTOS EN VIVO
JUEGOS

COMIDA
VENDEDORES

FUEGOS ARTIFICIALES
TRANSPORTE GRATUITO



MENSAJE DE LA ADMINISTRADORA INTERINA DE LA CIUDAD

Arlene Salazar
Administradora interina de la ciudad

Estimados residentes - Quienes nos siguen por redes sociales o en las noticias sabrán que Montebello está haciendo grandes progresos para tener un futuro aún más brillante. Montebello Bus Lines reconoce lo importante que es tener un sistema de transporte bien conectado y efectivo. Por ello, está preparando la implementación de nuevos autobuses con consumo eficiente de combustible a su flota. Estas unidades tienen las comodidades más modernas para mejorar la seguridad de los viajes y ofrecer información, incluso pantallas de video nuevas, vigilancia por video mejorada y controles de viaje y clima más simples.

A Montebello le interesa promover el crecimiento económico, atraer negocios y también mejorar las oportunidades de vivienda para fortalecer su economía local. En las últimas semanas fuimos testigos del montaje de la viga más alta de las nuevas instalaciones deportivas de Topgolf y de la inauguración de un parklet en el centro que se usará para cenar y como espacio social para la comunidad.

Montebello sabe que es fundamental ofrecer opciones de viviendas de calidad a sus habitantes. La ciudad ha llevado a cabo distintas acciones para satisfacer las necesidades habitacionales de su población. En colaboración con desarrolladores como Cesar Chavez Foundation, Montebello ha delineado una apuesta innovadora que consta de una comunidad de viviendas asequibles con 63 unidades para familias y unidades complementarias para sobrevivientes de violencia doméstica llamada "Vista de J. J. Rodriguez", en honor al activista veterano Chicano. Estos proyectos no solo contribuyen a la transformación estética de la ciudad, sino que también proveen espacios habitacionales cómodos y sostenibles para satisfacer las necesidades especiales de las familias.

Una comunidad pujante es aquella que ofrece distintas alternativas para la recreación y la interacción de la comunidad. Nuestras nuevas canchas de pickleball y el equipamiento deportivo al aire libre de City Park son muy populares y los habitantes de toda la ciudad ya disfrutaban de estos servicios. En esta edición, damos la bienvenida al verano con otra celebración del 4 de julio en el parque. También regresa el Summer Street Fest, ahora más grande y con muchas novedades...

Continúa en la página 6

City of Montebello
1600 W. Beverly Blvd.
Montebello, CA 90640



MENSAJE DEL JEFE DEL DEPARTAMENTO DE BOMBEROS FERNANDO PELÁEZ

El Departamento de Bomberos de Montebello se complace en anunciar que después de ser una ciudad de clase 3 según la clasificación de ISO por aproximadamente 30 años, hace poco nuestro departamento participó de un estudio sobre Clasificación de Protección Pública (PPC) e ISO realizó su análisis del sistema de supresión de incendio estructural y de operaciones que se presta a la comunidad. La clasificación para este estudio o auditoría fue Clasificación de Protección Pública 02/2X. Dicha clasificación depende del nivel de recursos destinado a la protección contra incendios existentes al momento de realizar el estudio.

El Programa de Clasificación de Protección Pública (PPC) de ISO desempeña un papel fundamental en el proceso de evaluación de riesgos de las compañías de seguros y tiene un gran impacto en nuestros negocios, viviendas y otro tipo de inmuebles locales. De hecho, la mayoría de las aseguradoras de los EE. UU., incluso las más importantes, usan la información de PPC como parte de la toma de decisiones al definir qué negocios asegurar, las coberturas a ofrecer y los cargos para seguros inmobiliarios personales o comerciales. PPC es importante tanto para las comunidades como para los departamentos de bomberos. Las comunidades con mejor PPC pueden tener seguros a precios más bajos. PPC también ofrece a los departamentos de bomberos un patrón de referencia valioso que muchos usan como herramienta útil al planificar, calcular presupuestos y justificar las mejoras en la protección contra incendios.

¿Cómo pudimos lograrlo? Esta clasificación es el resultado directo de redirigir nuestros esfuerzos hacia cambios estructurales y organizaciones, de basarnos en dichos cambios estructurales y organizacionales, de hacer un seguimiento de los programas de software, la recolección

de datos y los informes, de mejorar el seguimiento de nuestros aparatos y los registros, las inspecciones y muchos otros factores que han dado como resultado la mejora de nuestra clasificación en los últimos años. La calificación consta de cuatro conjuntos de criterios con los que el departamento de bomberos debe cumplir para obtener una buena calificación para su ciudad. Ellos son:

- 1) reducción del riesgo en la comunidad,
 - 2) disponibilidad y accesibilidad del suministro de agua,
 - 3) niveles de capacitación y personal del departamento, y
 - 4) sistemas de comunicación de emergencias y tiempo de respuesta.
- La calificación ISO de un área determina el nivel de protección que ofrece su departamento de bomberos. La mejora en la calificación es testimonio del esfuerzo, la preparación y la determinación del Departamento de Bomberos de Montebello.



La meta máxima del MFD es conseguir una clasificación ISO de Clase 1 a medida que seguimos prestando un servicio vital para la vida eficiente y eficaz, preservamos los bienes inmuebles y protegemos el medio ambiente a través del control de incendios, los servicios de rescate y emergencia, la prevención de incendios, la preparación ante emergencias y la mitigación de incidentes provocados por materiales peligrosos. Nuestro compromiso para alcanzar esta meta es parte de nuestra misión diaria de proteger la economía general y el bienestar de ustedes, los ciudadanos de Montebello.

Agradecemos la oportunidad de servirte, Montebello.

Fernando Peláez, Jefe del Departamento de Bomberos



Nuevo servicio de Cal State LA



Montebello Bus Lines (MBL) se enorgullece en anunciar que a partir del 23 de julio de 2023 nuestra área de cobertura de servicio llegará a Cal State LA. Con parada en el Transit Center de varios niveles de las ciudades universitarias, MBL se une a Foothill Transit, Metro y Metrolink para ofrecer a los estudiantes un medio de transporte conveniente y económico para trasladarse entre sus clases y sus hogares. Para obtener más información sobre horarios y tarifas, visite www.ridembl.com.

Para obtener más información sobre horarios y tarifas, visite www.ridembl.com.

Novedades sobre recorridos de autobuses

MBL implementará un cambio en su horario a partir del domingo 23 de julio de 2023 con el objetivo de garantizar un servicio de recorrido regular en todas nuestras rutas. Para consultar las últimas novedades sobre los cambios de horario, alertas para pasajeros y otras noticias de MBL, visite nuestro sitio web en www.ridembl.com o llame a nuestro servicio de atención al cliente al número (323) 558-1625.



Le hemos reservado el mejor asiento

Una buena carrera es partir en autobús. MBL busca personas enérgicas y trabajadoras con orientación al servicio al cliente para sumarse a nuestro equipo. Solo por tiempo limitado ofrecemos capacitación paga a los aspirantes que cumplan con los requisitos, así como también un bono de contratación de \$2.000 (aplican términos y condiciones).

Salario mensual inicial:
Con licencia Clase A o Clase B: \$4.155
Con licencia Clase B: \$3.589

Bono de contratación:

- \$1.000 al momento de la certificación del Operador (finalización satisfactoria de la capacitación)
- \$1.000 al momento de terminar el período de prueba de manera satisfactoria

¡Más motivos para postularse!

- Gane hasta \$1.250 dos veces al año en virtud de nuestro Programa de Incentivos (una vez finalizado satisfactoriamente el período de prueba).
- Se ofrece capacitación para obtener una licencia de conducir comercial (Clase B).
- Grandes beneficios y membresía de pensión de CalPERS.

Para obtener más información sobre este y otros puestos que ofrece la ciudad de Montebello, visite montebellca.gov/jobs.



El Departamento de Policía de Montebello da la bienvenida a su nuevo personal

El Departamento de Policía de Montebello dio la bienvenida a 10 empleados nuevos en la reunión del Ayuntamiento de la ciudad del día 24 de mayo de 2023. Kenneth Cabrera juró como jefe del departamento. El jefe Cabrera tiene más de 30 años de experiencia en las fuerzas de seguridad y en servicio a la comunidad y está orgulloso de compartir su conocimiento y experiencia con el Departamento de Policía de Montebello y la comunidad.

Además del puesto de liderazgo del departamento, el MPD también dio la bienvenida a cuatro oficiales de policía, dos operadores de policía y tres técnicos de registros de policía. Los oficiales Duggan, Gonzalez, Lastra y Shull; los operadores Langer y Ramirez; y los técnicos de registros Edwards, Fuentes y Simental están ansiosos por trabajar con la comunidad de Montebello y con sus colegas para ayudar a mejorar la seguridad y calidad de vida en nuestra ciudad.

Agradecemos tu apoyo continuo, Montebello.

Paul Espinosa, Jefe de Policía



El 4 de Julio y la seguridad



Todos los años se denuncian más de 19.500 incendios provocados por fuegos artificiales. Según la Comisión de Seguridad de Productos al Consumidor de

los EE. UU., los menores de 4 años son quienes más lesiones sufren debido a accidentes con fuegos artificiales. El Departamento de Bomberos de Montebello recomienda a todos tener en cuenta los siguientes consejos de seguridad al manipular fuegos artificiales este 4 de julio:

- El 4 de julio desde el mediodía y hasta las 10 PM SOLO pueden usarse fuegos artificiales aprobados SEGUROS y SANOS.
- Siempre debe haber un adulto presente.
- Los fuegos artificiales solo deben usarse al aire libre.
- Nunca debe usarse pasto seco ni otros materiales inflamables.
- Mantener una distancia segura y encender solo uno por vez.
- Nunca apuntar ni lanzar fuegos artificiales hacia otra persona.
- No experimentar con ni intentar reparar fuegos artificiales.
- Tener un balde de agua y una manguera siempre a mano.

La Policía de Montebello aplicará las leyes sobre fuegos artificiales durante el 4 de julio. Los infractores podrán recibir multas de \$1.000 o prisión. No se permite el uso de fuegos artificiales en la ciudad antes o después del 4 de julio.

Plan General y Plan de Bicicletas

El Informe de Impacto Ambiental (EIR) se inició el 25 de mayo de 2023. El Aviso de Preparación ya está publicado en la Oficina de Planificación e Investigación del Condado de Los Angeles y CA, la Cámara de Compensación del Estado y la lista de partes interesadas. El EIR analiza posibles impactos, alternativas de políticas amplias y medidas de mitigación del programa. La lista de control ambiental estudia aspectos como Calidad del aire, Energía, Emisión de gases de efecto invernadero, Peligros y materiales peligrosos, Uso de tierras, Servicios públicos, Calidad del agua y otros.

Se reciben comentarios del público hasta el **13 de julio de 2023**.

Los documentos públicos del Plan General Preliminar y del Plan Específico del Centro Preliminar pueden consultarse en el sitio web de la ciudad en montebelloca.gov/departments/planning_community_development/planning_division/advanced_planning

El público puede visitar el sitio web del proyecto para consultar más detalles sobre el proceso y acceder a documentos relacionados con el proyecto: planmontebello.com/plan.



Plan Maestro para Bicicletas

La reunión de lanzamiento del proyecto se realizó el 25 de abril. Se discutió el alcance del trabajo y las necesidades de datos de la consultora. El jueves 1 de junio y el sábado 3 de junio de 2023, la consultora de tránsito (Kittelsohn & Associates) realizó recuentos de bicicletas. Se colocaron equipos de manera temporal en la servidumbre pública en intersecciones de calles designadas.

Todos los programas están sujetos a cambios según mandatos por COVID-19. Los programas se abren con 5 participantes como mínimo.

Inscríbese en cityofmontebello.cogran.com

<p>Fútbol de evolución juvenil </p> <p>Chet Holifield Park</p> <p>Nivel 1: 3,5 - 5 años. Jueves @ 3:30 - 4:15 p.m. Nivel 2: 5 - 7 años. Jueves @ 4:15 - 5 p.m. Nivel 3: 8 - 11 años. Jueves @ 5 - 5:45 p.m.</p> <p>CLASE CLÍNICA DE 4 SEMANAS</p> <p>\$68</p>	<p>Evolución Juvenil Bandera Fútbol Americano </p> <p>Chet Holifield Park</p> <p>Nivel 2: 6 - 7 años. Jueves @ 3:30 - 4:15 p.m. Nivel 3: 8 - 9 años. Jueves @ 4:15 - 5 p.m. Nivel 4: 10 - 11 años. Jueves @ 5 - 5:45 p.m.</p> <p>CLASE CLÍNICA DE 4 SEMANAS</p> <p>\$68</p>	<p>Baloncesto Evolución Juvenil </p> <p>Chet Holifield Park</p> <p>Nivel 1: 3,5 - 4,5 años. Jueves @ 3:30 - 4 p.m. Nivel 2: 5 - 7 años. Jueves @ 4:05 - 4:50 p.m. Nivel 3: 8 - 11 años. Jueves @ 4:50 - 5:35 p.m.</p> <p>CLASE CLÍNICA DE 4 SEMANAS</p> <p>\$68</p>
<p>Zumba </p> <p>Montebello Senior Center</p> <p>¡16 años y más!</p> <p>lunes a jueves @ 5:30 pm. - 19:00</p> <p>\$45</p>	<p>Zumba senior de bajo impacto </p> <p>Chet Holifield Park</p> <p>¡50 años y más!</p> <p>los lunes @ 9:30 am - 10:30 am</p> <p>\$25</p>	<p>Mat Pilates </p> <p>Location to-be-determined</p> <p>¡16 años y más!</p> <p>Miércoles 5 de julio y 9 de agosto @ 7:30 am - 8:30 am</p> <p>Each day</p> <p>\$25</p>
<p>Yoga </p> <p>Montebello Senior Center</p> <p>¡16 años y más!</p> <p>los lunes @ 7:30 pm. - 8:30 pm.</p> <p>\$35</p>	<p>Clase de pintura Paint & Play </p> <p>Cathy Hensel Youth Center</p> <p>5 - 14 años.</p> <p>8 de julio, 12 de agosto, 9 de septiembre 10 am - 12 pm</p> <p>\$30</p>	<p>Guitarra y teclado </p> <p>Chet Holifield Park</p> <p>¡5 años y más!</p> <p>clase de guitarra Lunes @ 3:45 - 4:40 p.m. Clase de teclado Lunes @ 4:45 - 5:40 p.m.</p> <p>\$65</p>
<p>Karate </p> <p>Montebello Senior Center</p> <p>lunes y miércoles</p> <p>4 - 8 años @ 5 - 6 p. m. 9 años y más @ 6 - 7 p.m.</p> <p>\$45</p>	<p>Programa de animación </p> <p>Cathy Hensel Youth Center</p> <p>lunes + miércoles</p> <p>5 - 8 años @ 6 - 7 p. m. 9 - 12 años @ 7 - 8 p. m.</p> <p>\$25</p>	<p>Tenis </p> <p>City Park Tennis Courts</p> <p>Avanzado: 8 - 13 años. Sábado @ 9:30 am - 11 am Principiantes: 8 - 13 años. Sábado @ 11:15 am - 12:45 pm Adulto: 18 años. ¡y arribal Martes @ 10 am - 11:30 am</p> <p>\$65</p>

¡SE BUSCAN ENTRENADORES VOLUNTARIOS!

¡Entrenador para nuestros deportes de temporada!

- 2 prácticas y 1 juego cada semana
- Llame a: (323) 887 - 4570

Correo electrónico:
Volunteer@MontebelloCA.gov



DEPORTES

Béisbol Youth Mixto

236 George Hensel Dr. | (323) 887-4570
Cuota | \$60 por participante

Los atletas aprenderán las normas básicas, estrategias y habilidades para disfrutar del juego. Para inscribirse, presentar identificación y certificado de nacimiento. Inscripciones abiertas hasta el 18 de julio de 2023.

Softball para adultos – Viernes

Reggie Rodriguez Park | (323) 887-4570
Cuota | \$60 por participante

Las inscripciones para la próxima temporada comienzan el 1 de agosto.

Deportes adaptativos

El Programa de Recreación Adaptativa de Montebello ofrece oportunidades a los niños y adultos con discapacidades para garantizar oportunidades para todos. (323) 887-4570
Cuota | \$60 por atleta
Inscripciones abiertas.

¡PROGRAMA DE ALIMENTOS GRATIS DEL VERANO PARA NIÑOS!

PARA 18 AÑOS Y MENOR

12 DE JUNIO - 11 DE AGOSTO DE 2023

Sitios del parque

PARQUE CHET HOLIFIELD
1060 S. Greenwood Ave.
Almuerzo | 12:30 - 1:30 pm
Merienda | 3:30 - 4 pm

PARQUE DE LA CIUDAD
210 S. Taylor Ave.
Almuerzo | 12 - 1 pm
Merienda | 3:30 - 4 pm

PARQUE GRANT REA
600 N. Rea Dr.
Almuerzo | 12:30 - 1:30 pm

PARQUE REGGIE RODRIGUEZ
200 W. Mines Ave.
Almuerzo | 12 - 1 pm



* Los participantes deben comer comida en los sitios del parque.

CITYOFMONTEBELLOCA.GOV
(323) 887-4540

¡Programas para personas mayores **gratis!**

Montebello Senior Center,
115 S. Taylor Ave.

Para más información,
llame al: (323) 887-4575

Club de caminar

Se reúne frente al Centro para Personas Mayores
Lunes a jueves, 9 am - 10 am

Bingo recreativo

Salon de segundo piso
Lunes y martes, 9:30 a. m. - 11:30 a. m.

Pickleball

Canchas de pickleball, parque de la ciudad de Montebello
Lunes, 8:30 am - 11:30 am

Club Senior Años Plata

Martes, 10 am - 11 am

Fitness de baile latino

Salón del ala sur
Martes, 12 hs. - 13:00

Clases de Tai Chi

Canchas de baloncesto de City Park
Martes, 9:30 am - 11 am
Salon de segundo piso
Jueves, 10:30 a. m. - 11:30 a. m.

Clase de yoga

Sala de arriba
Miércoles, 9:30 am - 10:30 am

Zumba Oro en Silla

Salon de segundo piso
Jueves, 9:30 am - 10:30 am

Aqua-Zumba *(Debe usar ropa de piscina)*

Centro Acuático George Hensel
Viernes, 9:30 am - 10:30 am

Jueves de cine al mediodía

Jueves, 12 hs. - 14:00

Arte Independiente

Salon de segundo piso
Viernes, 12 hs. - 15:00

Club de ganchillo Montebello

ganchillo principiante
Salon de segundo piso
Viernes, 11:30 a. m. - 1:30 p. m.

2023

DOWNTOWN STREET FEST

29 de Julio • Sábado • 2 pm - 10 pm

MÚSICA EN VIVO • COMIDA
BAILE • JARDÍN DE CERVEZAS
ARTESANOS LOCALES
ESTACIONAMIENTO Y
TRANSPORTE GRATUITO
¡ZONA DE NIÑOS Y MÁS!



¡CON METALACHI Y ARTISTAS
INVITADOS ESPECIALES!

UBICADO A LO LARGO DE WHITTIER BLVD. (MONTEBELLO BLVD. A 4TH STREET)

Mensaje de la Administradora interina de la ciudad – Continuación

Todos nuestros proyectos actuales y futuros son un claro ejemplo de nuestro compromiso con la creación de un futuro mejor para nuestros habitantes y negocios. Desde mejoras en infraestructura a iniciativas de crecimiento económico, de desarrollo de viviendas a mejora de espacios recreativos y prácticas sostenibles, Montebello está haciendo grandes progresos para transformarse en una comunidad pujante y animada. Con un enfoque progresista, Montebello está lista para surgir como un ejemplo vivo del desarrollo exitoso y la revitalización de la comunidad. Pueden leer más sobre este tema en esta edición de Montebello View.



¡Suscríbase para recibir noticias y novedades de la ciudad!

Para recibir noticias sobre la ciudad en su bandeja de entrada, suscríbase en nuestro sitio web.



- Boletines informativos
- Avisos públicos
- Recordatorios de eventos y más...

Visite MontebelloCA.gov o escanee el código QR.



¿NECESITAS UN CAMBIO DE CARRERA?



¡La ciudad de Montebello está contratando en múltiples departamentos!

- Bombero
- Bombero/ Paramédico
- inspector de incendios
- Líder de Recreación (PT)
- Salvavidas (PT)
- Operador de autobús
- supervisor de tránsito
- Cadete de policía (PT)
- despachador de policía
- Oficial de policía
- aprendiz de policía
- Oficial de policía - Lateral

¡Aplica ya! montebelloca.gov/jobs



City Hall
1600 W. Beverly Blvd.
Montebello, CA 90640
(323) 887-1200

AYUNTAMIENTO DE LA CIUDAD

Al 14 de diciembre de 2022

David N. Torres, Alcalde del Distrito 4

Scarlet Peralta, Alcalde interina del Distrito 2

Angie M. Jimenez, Miembro del Ayuntamiento del Distrito 5

Salvador Melendez, Miembro del Ayuntamiento del Distrito 3

Georgina Tamayo, Miembro del Ayuntamiento del Distrito 14

Christopher Jimenez, Secretario de la ciudad

David Matanga, Tesorero de la ciudad

Las reuniones del Ayuntamiento de la ciudad se celebran el 2.º y 4.º miércoles de cada mes. Los órdenes del día, los documentos públicos y el enlace a Live Stream se publican en el sitio web de la ciudad. No habrá reunión del Ayuntamiento de la ciudad el día 12 de julio de 2023.



Descargue la aplicación GRATUITA "My Montebello" disponible en teléfonos Apple y Android.



Las reuniones del Ayuntamiento se transmiten en vivo en Spectrum Public Access Channel 3 y en el sitio web de la ciudad.



Boletín informativo producido y publicado por el Departamento de Asuntos Públicos.

¡Síguenos! @CityofMontebello



¡PRÓXIMAMENTE CONNECT WITH REC!

La Guía de Recreación de la ciudad de Montebello vuelve este verano con toda la información necesaria para inscribirse a clases, sumarse a una liga deportiva o asistir a eventos de la ciudad. Hay eventos para todas las edades e intereses. ¡Connect with Rec!

CITY OF MONTEBELLO RECREATION GUIDE

MONTEBELLO ELEVATE

SUMMER 2023

CONNECT WITH REC

MONTEBELLO BUS LINES 16

REGISTRATION INFORMATION 8 | EVENTS 3-6 | AQUATICS 9-10

PLAYSCHOOL 12 | PARKS AND AMENITIES 23-24